

Wir verstehen unser Handwerk

mafell

MOBILE MONTAGEMASCHINEN



PRODUKTGRUPPE T

UNTERFLUR-ZUGSÄGEN, TISCH- UND FORMATKREISSÄGEN,
ABRICHT- UND DICKENHOBEL

AUSGABE 1998/99

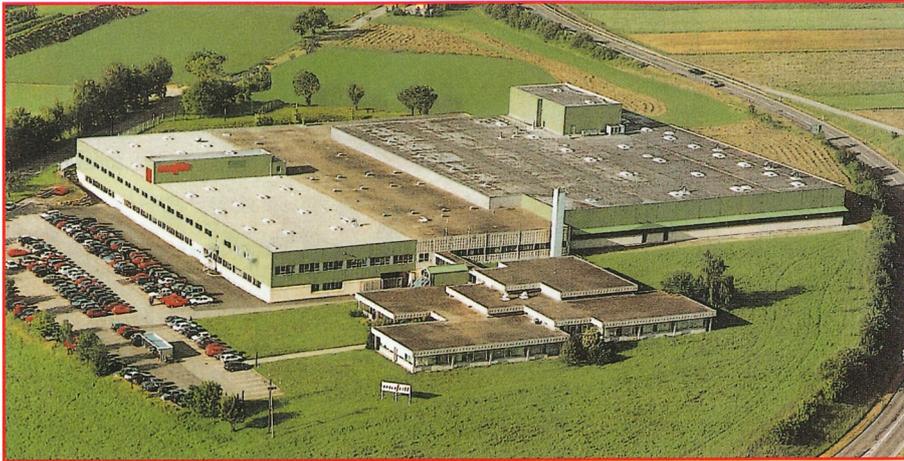
Kompetenz und Erfahrung

MAFELL – früher wie heute Inbegriff zuverlässiger und hochwertiger Holzbearbeitungsmaschinen. Seit über 70 Jahren ist **MAFELL** seinen Prinzipien, der Nähe zum Handwerk und uneingeschränkter

Das wissen nicht nur **MAFELL**-Kunden in Deutschland. Gerade in den letzten Jahren hat sich dies auch in gestiegenen Exportzahlen ausgedrückt. **MAFELL** ist auf der ganzen Welt bekannt für seine

viele Bestandteile seiner Maschinen im eigenen Unternehmen.

Da paßt ein Baustein zum anderen und die Risiken zugekaufter Elemente werden weitestgehend ausgeschlossen – Zuverlässigkeit, die dem Kunden dient. Daraus ergibt sich für den Anwender ein weiterer wichtiger Vorteil: Service und Wartung sind jederzeit kurzfristig zu



Qualität, treu geblieben. Hervorgegangen aus der **MAS**chinenfabrik **FELL**bach, fertigt **MAFELL** heute in Oberndorf am Neckar Qualitätsprodukte für alle Bereiche des Zimmerer- und Schreinerhandwerkes, aber auch für den Parkettleger und die Holzbearbeitung am Bau. Im Laufe der Jahrzehnte entwickelte sich in direkter Partnerschaft mit dem Handwerk eine einmalige Kundennähe.

Das heutige Firmengelände in Oberndorf aus der Vogelperspektive

Nähe zum Handwerk und die systematische Umsetzung der besonderen Bedürfnisse und Wünsche seiner Kunden – **MAFELL** ist und bleibt der Partner des Handwerks. Dies wird besonders deutlich in den regelmäßigen technischen Innovationen und vorausschauenden Entwicklungen.



Hochwertigste Bearbeitungszentren garantieren höchste Produktqualität

verwirklichen – wer mit **MAFELL**-Maschinen arbeitet, weiß diesen Vorteil seit jeher zu schätzen.

Nur mit einem gut ausgebildeten Mitarbeiterstab lassen sich solche Qualitätsprodukte herstellen. Traditionell bildet **MAFELL** deshalb selbst Lehrlinge aus; derzeit 27 junge Leute, das sind 10% der Belegschaft.

Einer der größten Erfolge des innovativen Unternehmens **MAFELL** ist zweifellos die Unterflur-Zugsäge **ERIKA**. Sie hat allen Holzbearbeitern deutlich gemacht, welche Vorteile ein von **MAFELL** entwickeltes Produkt dem Anwender langfristig zu bieten hat.



Seit Generationen im Einsatz: Zimmerei-Maschinen von **MAFELL**.

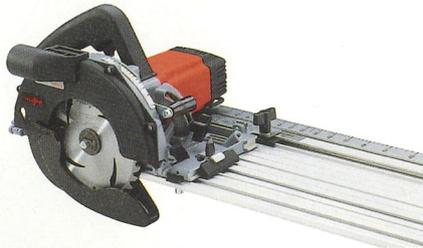
Der weltweite Erfolg von **MAFELL** wäre aber nicht denkbar ohne die systematische Umsetzung eines vorbildlichen Qualitätsmanagements, welches sich von der Konstruktion bis zum Versand der Maschinen wie ein roter Faden durchzieht. **MAFELL** realisiert diese Philosophie mit einer umfassenden Eigenproduktion. Kaum ein vergleichbarer Betrieb fertigt so



zum Vorteil für den Kunden



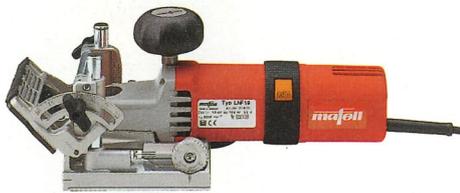
Weitere interessante
**MAFELL-Maschinen für
Schreiner und Zimmerer.**



**Kapp-Sägesystem
KSS 330**
Produktgruppe A



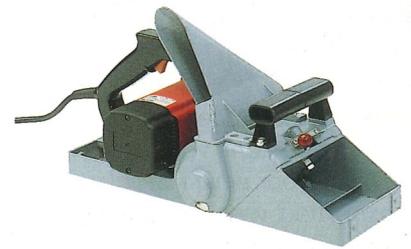
**Pendelhub-Stichsäge
STA 65 E**
Produktgruppe A



**Lamellen-Nutfräse
LNF 19**
Produktgruppe A



**Schwingschleifer
U 115 E**
Produktgruppe A



**Zimmerei-Balkenhobel
ZH 170/ZH 200**
Produktgruppe B



**Lichtstrom-Kettenstemmer
LS 103**
Produktgruppe B



**Handbandsäge
Z 3**
Produktgruppe B



**Klammergerät
KG 20/40**
Produktgruppe V

ERIKA 60

Unterflur-Zugsägen

ERIKA

Wirtschaftlichkeit steckt im Detail. Deshalb sollte für Präzisionsarbeiten die beste Maschine gerade gut genug sein. Vor Ort am Bau und daheim in der Werkstatt. Die überzeugende Konzeption der Unterflur-Zugsäge ERIKA wurde für beide Bereiche entwickelt. Seit Jahrzehnten hat sich der "Klassiker" ERIKA bei feinen Holzarbeiten bestens bewährt. Sie ist die perfekte Kombination von Unterflur-Zugsäge, Tischkreissäge und Kappsäge. Und mit ihrem durchdachten Sonderzubehör ist sie ausbaufähig bis hin zur kleinen Formatkreissäge für feinste Holzarbeiten.

ERIKA 60

Ob beim Schreiner, Innenausbauer, Zimmermann, Raumausstatter oder Parkettleger.

Die Erika 60 macht mobil. Mit nur 21 Kilogramm ist die Erika 60 ein richtiges Leichtgewicht. Sie läßt sich ohne Mühe überallhin mitnehmen und kann von einer Person auch über einige Stockwerke transportiert werden. Die ideale Montagemaschine.

Schnitt für Schnitt Qualität

Nach dem Lösen der Arretierung führt der Zughebel das Sägeblatt durch das Werkstück. Mit beachtlichen Schnittlängen und Schnitthöhen.

Klein aber flexibel. Die Erika 60 ist technisch so ausgestattet, daß sie mit 63 mm Schnitthöhe und 215 mm Schnittlänge ein breites Einsatzgebiet abdeckt. Den beiden größeren Unterflur-Zugsägen von Mafell steht sie in Präzision, Robustheit, Langlebigkeit und Mobilität um nichts nach. Sie verwandelt sich ebensoschnell von der Unterflur-Zugsäge zur Tischkreissäge. Zubehör wie das Absaugset sorgt für Sauberkeit am Arbeitsplatz.



Spezial-Sägeblatt für Laminat, siehe Sonderzubehör



ERIKA 60



MAFELL bietet für die ERIKA 60 ein umfangreiches Sonderzubehör an. Mit dem praktischen Schiebescchlitzen werden Schnittlängen von 640 mm erreicht. Der exakten Führung der Werkstücke dient das Anschlaglineal mit Auszugstange und Ablängklappe. Zusätzlich und der neue Frästisch verhelfen der ERIKA 60 zu noch mehr Möglichkeiten. Gehalten von 650 oder 850 mm langen Halteschienen können Zusatztisch und Frästisch wahlweise an beiden Maschinen-seiten angebracht werden. Das gibt Auflageflächen auch für größere Werkstücke. Der Frästisch, in dem die MAFELL-Handoberfräse LO 50 E eingebaut wird, macht die ERIKA 60 zur kleinen stationären Fräseinheit. Anschlag, Andrückvorrichtung und Späneabsaugstutzen sind Bestandteile des Frästisches.

Technische Daten	ERIKA 60
Mafell-Universalmotor	230 V-50/60 Hz
Nennaufnahme	1300 W
Sägeblatt-Drehzahl im Leerlauf	4720/min.
Sägeblatt-Drehzahl bei Normallast	4400/min.
Schnittgeschwindigkeit	44 m/s
Schnittlänge bei 12 mm Materialstärke	215 mm
Schnittlänge bei 63 mm Materialstärke	130 mm
Schnitthöhe	5 - 63 mm
Schnitthöhe bei 45°	45 mm (senkrecht gemessen)
Schwenkbereich	- 2° bis 47°
Sägeblatt-Ø	190 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	
L x B	412 x 544 mm
Maschinen-Abmessungen	
B x L x H	430 x 640 x 300 mm
Gewicht	21 kg
Höhe der Tischplatte/ mit Untergestell	300 mm 847 mm

Sonderzubehör:

Untergestell, zusammenklappbar,
Best.-Nr. 200 907
Spänefangsack, Best.-Nr. 039 829
Schiebeschlitzen, Best.-Nr. 201 320
Zusatztisch, Best.-Nr. 201 306,
Frästisch, Best.-Nr. 201 288
Halteschienen für Zusatztisch/Frästisch
650 mm lang, Best.-Nr. 201 309,
840 mm lang, Best.-Nr. 201 310
Anschlaglineal, komplett mit Auszugstange
und Ablängklappe, Best.-Nr. 201 331
Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt,
190 x 1,8 x 30 x 1,2 mm, 30 Zähne,
Wechselzahn, Best.-Nr. 092 515
Spezial-Sägeblatt für Lamine, hart-
metallbestückt,
180 x 2,0 x 30 x 1,2 mm, 56 Spezialzähne
Wechselzahn angefast, Best.-Nr. 092 527
Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt
180 x 1,8 x 30 x 1,3 mm, 30 Zähne
Wechselzahn, Best.-Nr. 092 511

Lieferumfang

Unterflur-Zugsäge Erika 60 Best.-Nr. 971 101

1 Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt,
190 x 1,8 x 30 x 1,2 mm, 30 Zähne,
Wechselzahn,
1 Universalanschlag mit abschaltbarer
15°-Rastung,
1 Absaug-Set zum Absaugen an oberer
und unterer Sägeblattverdeckung
1 Schiebstock,
1 Schiebhandgriff
4 m Kabel mit Stecker

Neu im ERIKA 60-Sonderzubehör: Fräs-
tisch komplett mit Anschlag, Andrück- und
Absaugvorrichtung.



ERIKA 70

Nachfolgemodell der legendären ERIKA 65 ist die heutige ERIKA 70, jetzt mit noch mehr Schnitthöhe. Die Perfektion der ERIKA 70 zeigt sich in der Vielfalt ihrer Arbeitsgänge. Extreme Schnittlängen, fugenloser Stoß oder Schiffer-schnitte sind selbstverständliche Leistungsmerkmale. Und wenn's mal schräg zugeht, ist die ERIKA 70 in ihrem Element. Ihr Sägeblatt ist bis 45° schrägstellbar. Der Universalanschlag läßt sich nach beiden Seiten bis 90° drehen und hat eine abschaltbare 15°-Rastung.

Neu: ERIKA-Drehteller

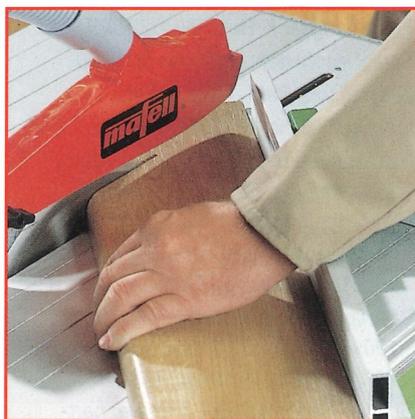
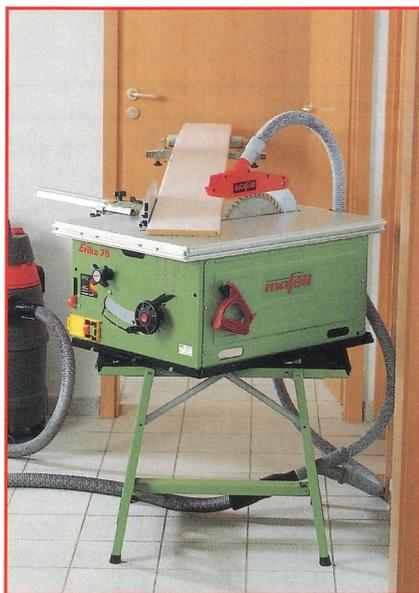
Das Untergestell bleibt fest auf dem Boden stehen, die Unterflur-Zugsäge paßt sich mit einem Handgriff den räumlichen Gegebenheiten an. Lange und sperrige Werkstücke liegen so auch bei Gehrungsschnitten stets in einer Richtung.



ERIKA 70 mit Absauggerät AG 50 (Sonderzubehör)

Millimetergenauer Schnitt durch fest fixiertes Werkstück im Unterflur-Betrieb.

Ein starkes Kantholz muß abgelängt werden. Kein Problem mit der **Erika 70**.



Fugenloser Stoß durch Hinterschneiden. Das Sägeblatt der ERIKA läßt sich nach einer genauen Winkelskala in den kleinsten

Winkeln schrägstellen. Das ermöglicht präzises Hinterschneiden mit absolut unsichtbaren Stoßkanten.



ERIKA 70



Längsschnitte, insbesondere vor Ort am Bau, waren schon immer ein Problem. Das Anschlaglineal in Verbindung mit dem Universalanschlag ist die Lösung. Unverrückbar arretiert, garantiert er Präzisionsschnitte am laufenden Meter. Weiteres sinnvolles Sonderzubehör für ideale Lösungen finden Sie auf den Seiten 8 und 9.



Das Klemmstück gibt dem Anschlaglineal optimalen Halt.

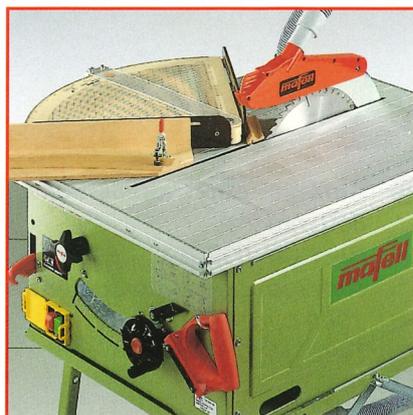
Technische Daten	ERIKA 70 L
Wechselstrom-Motor	230 V, 50 Hz
Aufnahmeleistung	1800 W
Abgabeleistung	S 6 – 40%: 1300 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	3000 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	2820 1/min
Schnittgeschwindigkeit	43 m/s
Schnittlänge/Materialstärke	267 mm/10 mm
	148 mm/70 mm
Schnitthöhe	3–71 mm, bei 45°: 48 mm*
Schwenkbereich	0°–45°
Sägeblatt-Durchmesser	290 x 30 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	790 x 545 mm
Gewicht	44 kg
Höhe der Tischplatte	365 mm
* senkrecht gemessen	

Technische Daten	ERIKA 70 K
Drehstrom-Motor	400 V, 50 Hz
Aufnahmeleistung	2500 W
Abgabeleistung	S 6 – 40%: 1950 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	3000 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	2750 1/min
Schnittgeschwindigkeit	42 m/s
Schnittlänge/Materialstärke	267 mm/10 mm
	148 mm/70 mm
Schnitthöhe	3–71 mm, bei 45°: 48 mm*
Schwenkbereich	0°–45°
Sägeblatt-Durchmesser	290 x 30 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	790 x 545 mm
Gewicht	44 kg
Höhe der Tischplatte	365 mm
* senkrecht gemessen	

Lieferumfang
Unterflur-Zugsäge Erika 70
Erika 70 L , Best.-Nr. 971 301
Erika 70 K , Best.-Nr. 971 305
1 Sägeblatt, hartmetallbestückt, 290 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 48 Zähne, Best.-Nr. 092 519
1 Universalanschlag mit ausschaltbarer 15°-Rastung und verstellbarer Anschlag- schiene
1 Absaug-Set
1 Schiebehandgriff
1 Schiebstock
1 Schlüssel SW 30
Sonderzubehör siehe Seiten 8 und 9

Ein zweiter Universalanschlag macht's möglich. Glas- und Sockelleisten, profilierte Bilderrahmen u.v.m. können ohne Zeitaufwand und Umrüstarbeiten an beiden Seiten auf Gehrung geschnitten werden.

ERIKA 70 mit Doppelgehungsanschlag DGA 900.



Wer kennt sie nicht, die aufwendige Rechnerei bei der Ermittlung der Schnittwinkel für Schräg- und Stichbogenfenster, aber auch bei falschen Gehrungen mit unterschiedlichen Rahmenbreiten. Damit ist es jetzt vorbei, selbst Schifterschnitte bei Pyramiden und Trichtern, wie sie bei Eckbanklehnen mit schräger Ecke, bei Dunstabzugshauben oder geneigten Balkonblenden vorkommen, sind mit dem DGA 900 einfach zu schneiden.

ERIKA 65, ERIKA 70 und ERIKA 85 mit Sonderzubehör

1 Untergestell zusammenklappbar
Best.-Nr. 037400

Spänefangsack ohne Abb.
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95
Best.-Nr. 039 829
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94
Best.-Nr. 035 786
für ERIKA 85
Best.-Nr. 039 829

2 Universalanschlag mit ausschaltbarer 15-Grad-Rastung und Anschlagsschiene
Best.-Nr. 201 611

3 Schiebeschlitten
Best.-Nr. 038 563

4 Anschlaglineal, 1000 mm lang
Best.-Nr. 038 392

Verbindungsstück (zum Verbinden zweier Anschlaglineale) **ohne Abb.**
Best.-Nr. 038 393

5 Auszugstange mit Auflageblech, 960 mm
Best.-Nr. 038 309

6 Ablängklappe
Best.-Nr. 038 306

7 Klemmstück
Best.-Nr. 038 294

8 Zusatztisch (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich)
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95
Best.-Nr. 201 762
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94
Best.-Nr. 038 292
für ERIKA 85
Best.-Nr. 039 785

9 Frästisch zur Aufnahme der Oberfräsen LO 50 E + LO 65 E (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich)
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95
Best.-Nr. 201 348
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94
Best.-Nr. 201 283
für ERIKA 85
Best.-Nr. 200 786

Adapter ohne Abb.
Best.-Nr. 201 180

10 Auflage- und Halteschiene, 800 mm
Best.-Nr. 038 291

Auflage- und Halteschiene, 1000 mm
Best.-Nr. 038 686

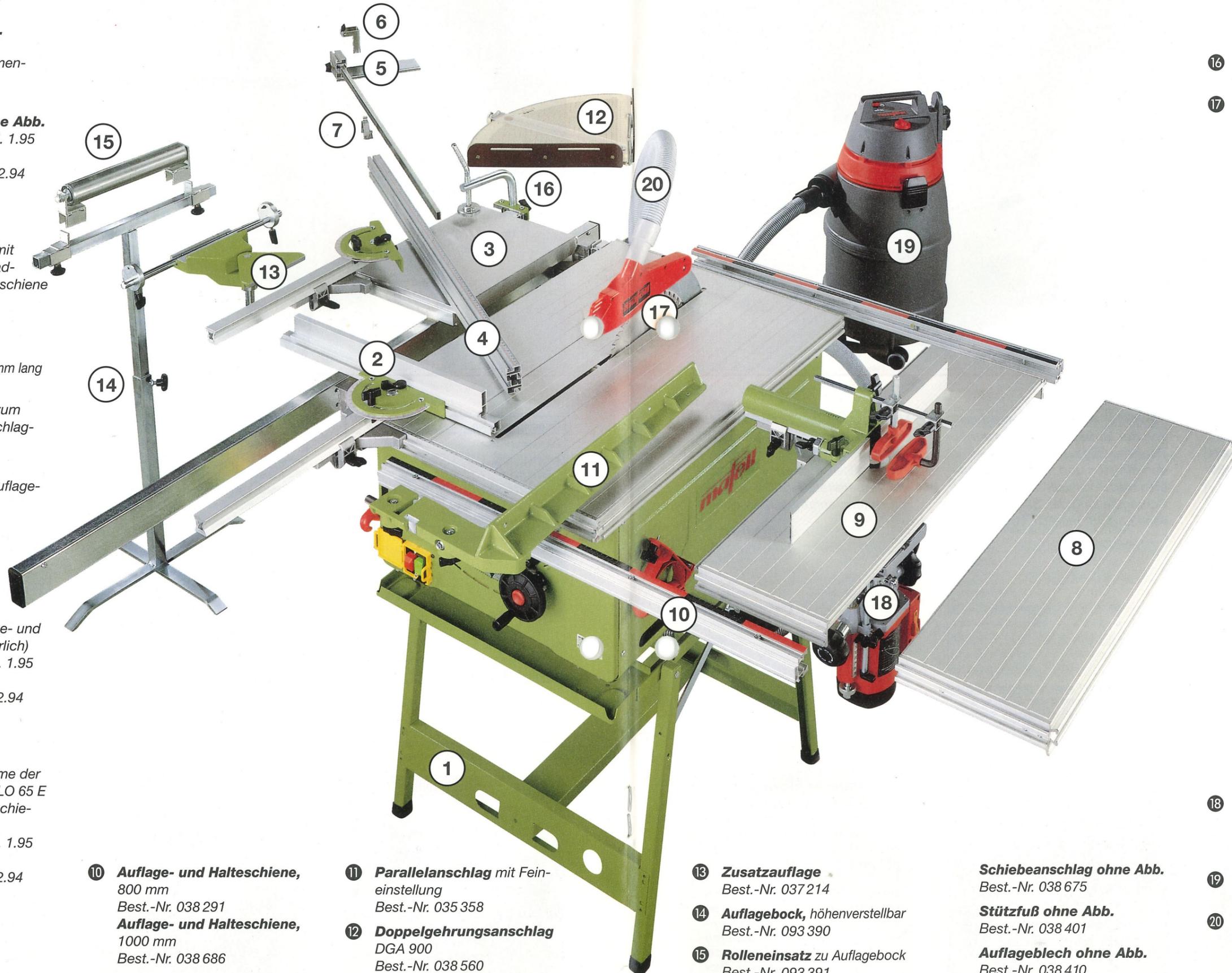
11 Parallelanschlag mit Feineinstellung
Best.-Nr. 035 358

12 Doppelgehrungsanschlag DGA 900
Best.-Nr. 038 560

13 Zusatzauflage
Best.-Nr. 037 214

14 Auflagebock, höhenverstellbar
Best.-Nr. 093 390

15 Rolleneinsatz zu Auflagebock
Best.-Nr. 093 391



16 Klemmvorrichtung
Best.-Nr. 039 390

17 Sägeblatt, hartmetallbestückt, 290 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 48 Zähne, WZ, für ERIKA 70
Best.-Nr. 092 519

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 290 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 68 Zähne, WZ, für ERIKA 70
Best.-Nr. 092 520

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 48 Zähne
für ERIKA 65 ab Bj. 1.95
Best.-Nr. 092 508

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 68 Zähne
für ERIKA 65 ab Bj. 1.95
Best.-Nr. 092 509

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 3,2 x 30 x 2,2 mm, 48 Zähne
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94
Best.-Nr. 092 445

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,9 x 30 x 2,0 mm, 68 Zähne
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94
Best.-Nr. 092 453

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 36 Zähne
für ERIKA 85
Best.-Nr. 092 458

Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 60 Zähne
für ERIKA 85
Best.-Nr. 092 455

18 Hand-Oberfräse LO 65 E, Nr. 913 001
alternativ LO 50 E,
Best.-Nr. 913 301

Schiebeanschlag ohne Abb.
Best.-Nr. 038 675

Stützfuß ohne Abb.
Best.-Nr. 038 401

Auflageblech ohne Abb.
Best.-Nr. 038 410

19 Absauggerät AG 50
Best.-Nr. 913 201

20 Absaugset
Best.-Nr. 200 860

Drehteller - 360° drehbar, ohne Abb.
Best.-Nr. 200 640

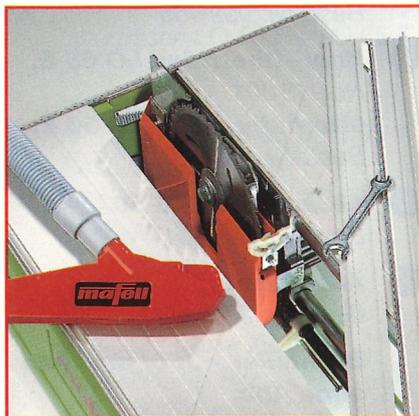
ERIKA 85

Unterflur-Zugsäge

ERIKA 85

Jetzt gibt es die echte Alternative zur ERIKA 70 – die ERIKA 85. Sie bietet alle Vorteile der herkömmlichen ERIKA und noch vieles mehr. Selbstverständlich arbeitet die ERIKA 85 nach der gleichen, bewährten Funktionsweise. Gerade wenn Sie für spezielle Aufgaben mehr Schnittlänge, mehr Schnitthöhe oder mehr Durchzugsvermögen brauchen, ist die ERIKA 85 Ihr richtiger Partner. Zur Verfügung stehen stolze 320 mm Schnittlänge bei 16 mm Materialstärke oder 280 mm bei 60 mm Materialstärke. Das sind ganz entscheidende 40 mm mehr, mit der die ERIKA 85 einfach eine Schnittlänge voraus ist. Nicht nur die Schnittlänge, auch die Schnitthöhe wurde vergrößert. Die ERIKA 85 schneidet bis zu einer Schnitthöhe von 82,5 mm. Aber auch auf die Kraft kommt es an. Mit 220 V Lichtstrom hat die ERIKA 85 L eine Aufnahme-Leistung von 2200 Watt, die ERIKA 85 K mit 380 V Drehstrom 3000 Watt. Die Tischplatte besteht aus eloxiertem Aluminium. Bei der ERIKA 85 wird das Sägeaggregat nach dem Schnitt durch einen Luftstoßdämpfer in der Grundstellung weich abgebremst.

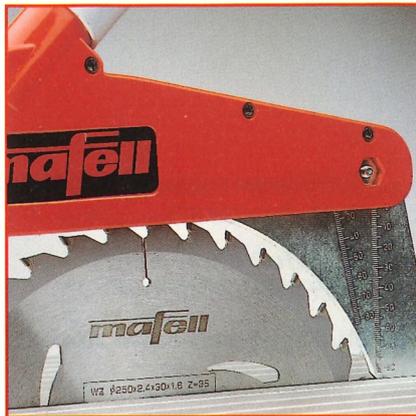
Einfacher Sägeblattwechsel durch breite Futterleiste und Sägeblatтарыerung.



Die ERIKA 85 ist sekundenschnell von der Unterflur-Zugsäge zur Tischkreissäge umgebaut. Über den direkten und synchronen Antrieb beider Verstell-Wiegen ist eine Schrägstellung des Sägeblattes von -3 bis 48° möglich. Wichtig zum

Hinterschneiden. Schiebstock und Schiebhandgriff – immer in Griffposition – sorgen für gefahrloses Arbeiten, ebenso der abschließbar vorbereitete Ein-Ausschalter mit Unterspannungsauslöser.

Beim Nuten und Falzen ist die obere Sägeblattabdeckung schnell vom Spaltkeil entfernt. Nach Herunterdrücken des Spaltkeils zeigt eine von zwei Skalen die Schnitttiefe bei verdeckten Schnitten an. Kein Messen mehr erforderlich!



Besonderer Hinweis:

Änderungen der technischen Daten und der Ausführungen aller in diesem Prospekt abgebildeten Maschinen sind ausdrücklich vorbehalten. Dies gilt insbesondere im Hinblick auf nationale Sicherheitsvorschriften, die von der Standardausführung abweichende Schutzvorrichtungen vorschreiben. Diese besonderen Schutzvorrichtungen konnten bei den Abbildungen in diesem Prospekt nicht berücksichtigt werden.

mafell

ERIKA 85

Unterflur-Zugsäge

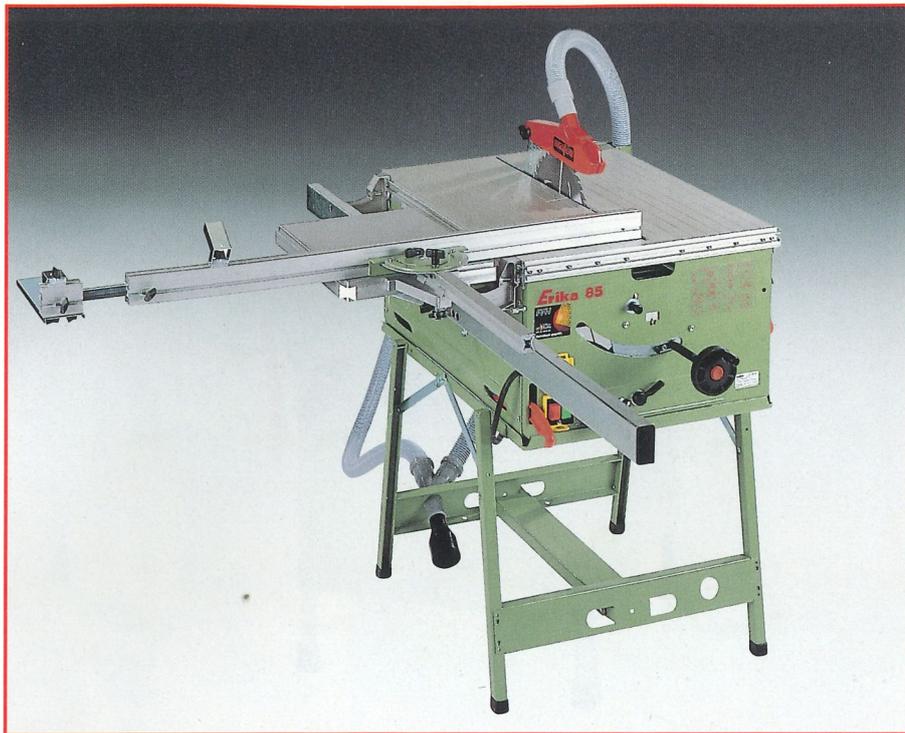
ERIKA 85

Wichtig für alle ERIKA-Besitzer. Das Sonderzubehör der ERIKA 70 paßt auch an die ERIKA 85. Nur der Spänefangsack, Zusatztisch und Frästisch unterscheiden sich. Für jeden Einsatzzweck das richtige Sonderzubehör finden Sie auf den Seiten 8 und 9.

MAFELL hat ein neues, besonders praktisches Sonderzubehör entwickelt: Den Drehteller für alle ERIKA-Modelle 65/70/85.

Die Vorteile des neuen ERIKA-Drehtellers:

- schnelle und einfache Montage, passend für ERIKA 65/70/85 (auch ältere Modelle)
- schnelle Bedienung
- leichtes Drehen der Maschine in jede Richtung bis zu 360°



Technische Daten	ERIKA 85 L
Wechselstrom-Motor	230 V, 50 Hz
Aufnahmeleistung	2200 W
Abgabeleistung	S 6 - 40%: 1600 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	3850 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	3550 1/min
Schnittgeschwindigkeit	47,5 m/s
Schnittlänge/Materialstärke	320 mm/16 mm 280 mm/60 mm
Schnitthöhe	0-82,5 mm, bei 45°:56 mm*
Schwenkbereich	-3° bis 48°
Sägeblatt-Durchmesser	250 x 30 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	726 x 564 mm
Gewicht	46 kg
Höhe der Tischplatte	362 mm
* senkrecht gemessen	

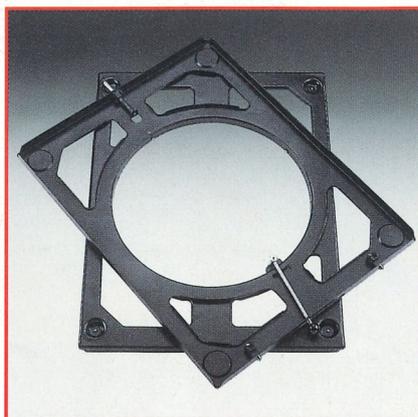
ERIKA auf Untergestell und Drehteller (Sonderzubehör).

Technische Daten	ERIKA 85 K
Drehstrom-Motor	400 V, 50 Hz
Aufnahmeleistung	3000 W
Abgabeleistung	S 6 - 40%: 2200 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	3850 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	3430 1/min
Schnittgeschwindigkeit	47,5 m/s
Schnittlänge/Materialstärke	320 mm/16 mm 280 mm/60 mm
Schnitthöhe	0-82,5 mm, bei 45°:56 mm*
Schwenkbereich	-3° bis 48°
Sägeblatt-Durchmesser	250 x 30 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	726 x 564 mm
Gewicht	46 kg
Höhe der Tischplatte	362 mm
* senkrecht gemessen	

Der Drehteller ist auch am Boden oder auf empfindlichen Unterlagen einsetzbar. Vier Gummipuffer sorgen für sicheren Stand ohne Druckstellen.

Lieferumfang
Unterflur-Zugsäge Erika 85
Erika 85 L , Best.-Nr. 970 701
Erika 85 K , Best.-Nr. 970 710
mitgeliefert wird:
1 Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 36 Zähne,
1 Universalanschlag mit ausschaltbarer 15°-Rastung und Anschlagsschiene
1 Absaug-Set
1 Schiebehandgriff
1 Schiebestock
1 Doppelmaulschlüssel SW 13/17
4 m Anschlußkabel mit Stecker
Sonderzubehör siehe Seite 8 und 9

Alle drei ERIKA von MAFELL sind staubgeprüft.



TFK 85-die kompakte Tisch-

Tisch- und Formatkreis- säge

TFK 85 L/K

Die neue Tisch- und Formatkreis-
säge TFK 85 von MAFELL bietet
durch ihre kompakte Bauweise
viele Vorteile beim Sägen. Zwei
Varianten stehen Ihnen zur Aus-
wahl: TFK 85 L für Wechselstrom
und TFK 85 K für Drehstrom. Sie
verfügen über Schnitthöhen von
0 - 82 mm (50 mm bei 45° Säge-
blattneigung). Der durchzugstarke
Wechselstrommotor mit 2.200 Watt
(Abgabeleistung 1.600 Watt) oder
der kräftige Drehstrommotor mit
3.000 Watt (Abgabeleistung
2.200 Watt) - je nach Bedarf - stellt
jederzeit starke Leistung zur Ver-
fügung.

Die TFK 85 verfügt über 2fach-
Fixierung des Quer- und Gehrungs-
anschlages auf dem Teleschlitten,
der Quer- und Gehrungsanschlag
ist nach beiden Seiten jeweils bis
60° schrägstellbar und superge-
nau nach Skala einstellbar - sogar
Bruchteile von Graden. Der Quer-
und Gehrungsanschlag ist dabei in
beiden Schrägstellungen jeweils
bei 0°, 15°, 30°, 45° und 60° mit-
tels einer Fixierung exakt feststell-
bar. Überdies ist der Quer- und
Gehrungsanschlag komplett mit
einem 50-cm-Anschlaglineal mit
Skala, Auszugstange und Abläng-
klappe versehen.

Die TFK 85 ist rundum verkleidet,
die Verkleidung jedoch kann vorne
und hinten jeweils ohne Werkzeug
geöffnet werden. Die TFK 85 ver-
fügt über einen zentralen Absaug-
stutzen für eine Absaugung oben
und unten am Sägeblatt. Der Stut-
zen selbst hat einen Innendurch-
messer von 70 mm.

Besonders vorteilhaft ist die ergo-
nomisch gute Arbeitshöhe von
850 mm. Die Schrägstellung des
Sägeblattes ist von -2° bis 47°
möglich.

Die TFK 85 ist der ideale Partner
für Profis im Innenausbau, sowohl
in der Werkstatt als auch vor Ort
als mobile Tisch- und Formatkreis-
säge.



895 mm Weglänge des Teleschlittens zusammen mit dem Zusatztisch lassen auch lange
Schnitte an großdimensionierten Werkstücken zu.



Einfach durchdacht: der absenk-
bare Spaltkeil beim Nuten und Falzen.



... und Formatkreissäge



Für den Anwender steht mit der neuen TFK 85 von MAFELL eine Maschine mit innovativen technischen Konstruktionsmerkmalen in hochwertiger MAFELL-Qualität zur Verfügung. Wirtschaftlichkeit und Langlebigkeit kennzeichnen auch dieses MAFELL-Produkt.

Da steckt Kraft dahinter: TFK 85 beim Längsschnitt mit überspannendem Parallelanschlag und zusätzlicher Anschlag-Klemmung hinten.

Technische Daten	TFK 85 L
Wechselstrommotor	230 V, 50/60 Hz
Aufnahmeleistung	2200 W
Abgabeleistung S 6 - 40%	1600 W
Schnitthöhe bei	
315 mm Blatt-Ø	0-82 mm
Schnitthöhe bei 45°	50 mm
schwenkbar von	-2° bis 47°
Schnittlänge	
bei 20 mm Materialstärke	860 mm
bei 82 mm Materialstärke	800 mm
Sägeblatt-Durchmesser	
- maximal	315 mm
Sägeblatt-Drehzahl bei	
- Leerlauf	3000 1/min
- Nennlast	2820 1/min
Schnittgeschwindigkeit	
(bei 315 mm Blatt-Ø)	46,5 m/s
Größe der Tischplatte	810 x 615 mm
Höhe der Tischplatte	850 mm
Gewicht	85 kg

Technische Daten	TFK 85 K
Drehstrommotor	400 V, 50 Hz
Aufnahmeleistung	3000 W
Abgabeleistung S 6 - 40%	2200 W
Schnitthöhe bei	
315 mm Blatt-Ø	0-82 mm
Schnitthöhe bei 45°	50 mm
schwenkbar von	-2° bis 47°
Schnittlänge	
bei 20 mm Materialstärke	860 mm
bei 82 mm Materialstärke	800 mm
Sägeblatt-Durchmesser	
- maximal	315 mm
Sägeblatt-Drehzahl bei	
- Leerlauf	3000 1/min
- Nennlast	2820 1/min
Schnittgeschwindigkeit	
(bei 315 mm Blatt-Ø)	46,5 m/s
Größe der Tischplatte	810 x 615 mm
Höhe der Tischplatte	850 mm
Gewicht	85 kg

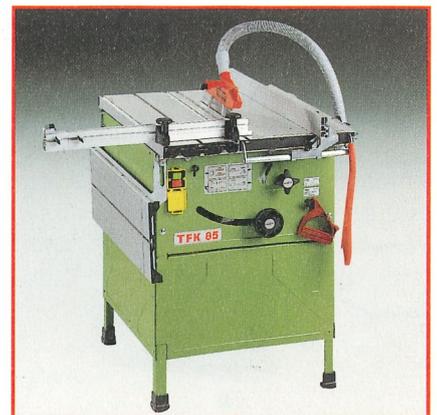
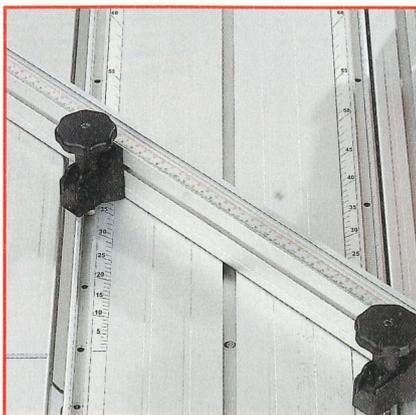
Lieferumfang

Tisch- und Formatkreissäge TFK 85
TFK 85 L, Best.-Nr. 971 201
TFK 85 K, Best.-Nr. 971 202

- 1 HM-Sägeblatt, 315 x 3,2 x 30 x 2,2 mm, 28 Zähne
- 1 Absaugset
- 1 Parallelanschlag mit Auszugstange und zusätzlichem Klemmstück
- 1 Quer- und Gehrungsanschlag
- 1 abklappbare Tischverlängerung
- 1 Zusatzanschlag/Auflage ausziehbar für große Schnittbreiten
- 1 Schiebestock
- 1 Schiebehandgriff
- 3 Bedienwerkzeuge

Sonderzubehör

- Spänefangsack, Best.-Nr. 039 525
- Doppelgehrungsanschlag DGA 900, Best.-Nr. 200 780
- Adapter, Best.-Nr. 200 784



AD 160

Abricht- und Dickenhobel AD 160

Konstruiert für Hobelarbeiten vor Ort am Bau oder zuhause in der Werkstatt. Durch seine kompakte Bauweise und nur 17 kg Gewicht ist der AD 160 leicht zu transportieren und braucht dabei nur sehr wenig Platz.

Mit 160 mm Hobelbreite und 3 mm Spanabnahme genau richtig zum Hobeln von Latten oder Brettern für Deckenkonstruktionen, ebenso von Leisten für Decke, Wand und Boden.

Der 655 mm lange Abrichttisch läßt die Bearbeitung auch längerer Werkstücke zu, dabei wird mit 7.500 U/min ein sehr gutes Hobelbild erreicht. Bei Montagearbeiten, dort wo Möbel, Türen oder Fenster eingebaut werden, ist der AD 160 zum Anpassen von Blenden und Abschlußleisten die richtige Maschine. Auch das Anfügen von Einbauplatten oder Regalböden ist mit dem AD 160 vor Ort schnell erledigt.

Ein Umbau der Maschine vom Abricht- zum Dickenhobel ist nicht notwendig. Ein verstellbarer Winkelanschlag wird als Sonderzubehör angeboten.



Technische Daten	AD 160
Universal-Motor	220/240 V, 50 Hz
Leistung – Aufnahme	900 W
– Abgabe	550 W
Hobelbreite	160 mm
Durchlaß	5–120 mm
Spanabn. (je nach Holzart) – Abrichten	0–3 mm
– Dickenhobeln	0–2 mm
Vorschub – motorisch	8 m/min
Drehzahl – Leerlauf	7500 1/min
Tischabmessungen – Abricht-hobel	655 x 160 mm
– Dickenhobel	250 x 160 mm
Tischhöhe	342 mm
Gewicht	17 kg

Lieferumfang

Abricht- und Dickenhobel AD 160 Best.-Nr. 970 801

- 1 Fügeanschlag, Best.-Nr. 039 721
- 1 Spanauswurf, Best.-Nr. 038 607
- 1 Späne-Absaugstutzen, Best.-Nr. 039 245
- 1 Schraubenschlüssel, SW 8,
Best.-Nr. 093 246
- 1 Paar Hobelwendemesser, HL-Stahl,
160 mm lang, Best.-Nr. 091 586
- 1 Dose Gleitmittel, Best.-Nr. 076 157

Sonderzubehör

- Winkelanschlag, verstellbar bis 45°,
Best.-Nr. 039 246
- Hobelmesser, siehe Preisblatt

AD 160 im Einsatz.



AD 280



Abricht- und Dickenhobel AD 280

28 cm Hobelbreite sprechen schon einmal für sich. Ein leistungsstarker Wechselstrommotor mit 2.200 Watt Aufnahmeleistung oder ein 3.000-Watt-Drehstrommotor sorgen für 7.500 Umdrehungen pro Minute, was auf Antrieb ein optimales Hobelbild schafft. Wesentlichen Anteil haben auch die serienmäßigen HL-Spezial-Wendmesser, ein Material, wie es auch bei stationären Hobelmaschinen verwendet wird. Ein schneller und problemloser Wechsel der Hobel-Wendmesser ist gewährleistet.

Professionell an dieser Maschine ist aber auch der bis 45° schrägstellbare Fügeanschlag. Mit 600 mm Länge und 100 mm Höhe bringt dieser Anschlag, hergestellt aus Aluminiumprofil, große Genauigkeit.

AD 280 als Dickenhobel.

Ein schneller und unkomplizierter Umbau macht den AD 280 zum Dickenhobel bis 160 mm Durchlaß, bei einer Spanabnahme von, je nach Holzart, maximal 3 mm.

Konstante Qualität

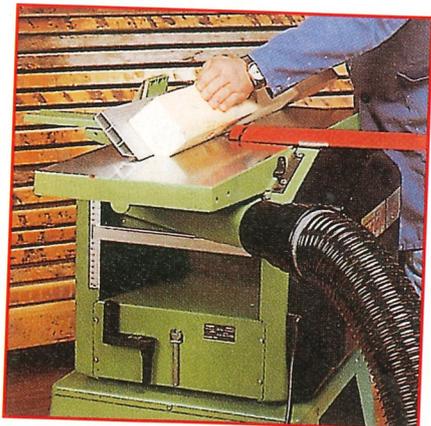
Der untere Dicken-Tisch ist mit vier stabilen Gewindegelagert, was ein gleichmäßiges Dicken-Ergebnis bringt. Der mit einer Stahlplatte ausgelegte Dicken-Tisch wird dadurch auch nach langjährigem Arbeiten keine Abnutzungerscheinungen zeigen, wodurch die Präzision beim Dickenhobeln jederzeit gewährleistet bleibt. Die um 2° zur Tischplatte schräggestellte Hobelwelle und der sich aus dieser Schrägstellung ergebende "ziehende Schnitt" sorgen für ein excellentes Hobelbild.

Wo gehobelt wird, fallen Späne

Die Absaugung und Entsorgung einzelner Holzbearbeitungsmaschinen ist in der Praxis ein häufig anzutreffendes Problem. Als ideales Zubehörteil zum AD 280 erweist sich daher der Späne-Absaugstutzen überall dort, wo Hobel-späne unerwünscht sind.

Technische Daten		AD 280
AD 280 K		
Drehstrom-Motor		380/440 V, 50/60 Hz
Leistung – Aufnahme		3000 W
– Abgabe S6 – 40%		2200 W
AD 280 L		
Wechselstrom-Motor		220/240 V, 50/60 Hz
Leistung – Aufnahme		2200 W
– Abgabe S6 – 40%		1600 W
Hobelbreite		280 mm
Durchlaß beim Dickenhobeln		6–160 mm
Spanabn. (je nach Holzart) – Abrichten		0–3 mm
– Dickenhobeln		0–3 mm
Vorschub – motorisch		4,6 m/min
Drehzahl – Leerlauf		7500 1/min
Tischabmessungen – Abrichthobel		885 x
		280 mm
– Dickenhobel		495 x 280 mm
Tischhöhe		410 mm
Gewicht		40 kg

Lieferumfang	
Abricht- und Dickenhobel AD 280 L	
Best.-Nr. 970 301	
Abricht- und Dickenhobel AD 280 K	
Best.-Nr. 970 302	
1 Fügeanschlag, verstellbar	
1 Spanauswurf, kpl., Best.-Nr. 038 792	
1 Späne-Absaugstutzen, Best.-Nr. 038 256	
1 Schraubenschlüssel, SW 8, Best.-Nr. 093 258	
1 Paar Hobelwendmesser, HL-Stahl, 280 mm lang, Best.-Nr. 091 507	
1 Dose Gleitmittel, Best.-Nr. 076 157	
Sonderzubehör	
Untergestell, montiert, Best.-Nr. 039 641	
Hobelmesser, siehe Preisblatt	



Wir haben noch mehr Informationen für Sie!

Wenn Sie weitere Informationen über das Maschinenprogramm von MAFELL haben möchten oder an einer Maschinenvorführung bei Ihnen im Betrieb interessiert sind, dann senden Sie uns einfach dieses FAX. Wir werden Ihnen schnell und zuverlässig antworten.

Antwort von:

Firma _____ Branche _____

Vorname, Name _____

Straße _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Bitte nennen Sie uns Ihre Wünsche !

Senden Sie mir eine **Gesamtübersicht** aller MAFELL-Produkte.

Senden Sie mir einen **Prospekt** der MAFELL-**Elektrowerkzeuge**.

Senden Sie mir einen **Prospekt** der MAFELL-**Zimmereimaschinen**.

Senden Sie mir einen **Prospekt** zu den MAFELL-**Heft- und Klammergeräten**.

Senden Sie mir auch eine **Preisliste**.

Nennen Sie mir einen MAFELL-**Fachhändler** in meiner Nähe.

Ich bitte um eine **Maschinenvorführung** bei mir im Betrieb.

Bitte Maschinentyp angeben.

Ihr **MAFELL** – Fachhändler:

MAFELL FAX 07423/812-218

mafell

MAFELL AG

Postfach 1180 · 78720 Oberndorf a. N.
Telefon 07423/812-0 · Fax 07423/812-218
Internet www.mafell.de · E-mail mafell@mafell.de